


SÃO LUIZ

Teatro
Municipal
2011

1 a 11 Dez

3.º Festival Internacional Vídeo Performance Tecnologias **InShadow**

Programação Ana Rita Barata, Pedro Sena Nunes Organização Vo'Arte Co-produção Vo'Arte, SLTM



São Luiz Teatro Municipal
Teatro do Bairro
Museu Nacional de Arte Antiga
Centro Nacional de Cultura
Faculdade de Motricidade Humana
Módulo - Centro Difusor de Arte
Pickpocket Gallery
MusicBox

www.teatrosaoluiz.pt

4 Dez Domingo

para famílias

Instalação multimédia interactiva

Kito Mosquito

Inestética
Companhia Teatral

Portugal
das 11h00 às 13h00 e das 15h00 às 18h00 (duração 30')
Sala de Ensaios
Precário €2 por criança

Especialmente concebida para crianças, a instalação multimédia *Kito Mosquito* utiliza ferramentas de detecção de movimento em tempo real e animação digital para propor uma experiência sensorial interactiva, onde os participantes são convidados a entrar num mundo de divertidas aventuras. Luz, som e animação 2D, num desafio único que pretende estimular o imaginário e a capacidade criativa das crianças, através da sua expressão corporal.

5 Dez Segunda

para escolas e público em geral

Sessão especial / País convidado
Videos de animação
Canadá

das 11h00 às 12h00
Sala Principal
Classificação a definir
Precário €2 (entrada gratuita para 1 professor por cada 10 alunos)

O programa Bravo!FACT inclui histórias incrivelmente diversas, desde fantasmas que são estrelas de rock a duelos entre instrumentos de escrita, de pinguins afectados por um planeta em desafio ecológico, à uma misteriosa história por detrás de uma fotografia, a um dia na vida de um bairro urbano ou um *skydiver* que treina para a Medalha de Ouro Olímpica. Expressões animadas nas quais o trabalho do corpo ocupa um lugar central na construção das personagens.

Curadoria *Judy Gladstone* (Canadá)

Performance / Instalação

Empty Space

Inestética
Companhia Teatral

Portugal
das 21h00 às 21h30
Espaços alternativos do Teatro
Entrada livre
Estreia absoluta

"Para que alguma coisa relevante ocorra, é preciso criar um espaço vazio." Peter Brook

Especialmente concebida para o Festival InShadow, esta performance / instalação sonora explora a dimensão subjectiva do próprio espaço de apresentação - o Teatro São Luiz - numa abordagem de síntese, intemporal, geradora de imagens ilusórias.

Abertura oficial

21h30
Jardim de Inverno

José Luís Ferreira Director Artístico do São Luiz Teatro Municipal;
Pedro Sena Nunes e *Ana Rita Barata* Direcção Artística *VóArte*

Destaque abertura / País convidado
Video-Dança
Canadá

das 21h40 às 22h00
Jardim de Inverno
Classificação a definir
Entrada livre

O programa de curtas-metragens da Bravo!FACT foi homenageado e exibido em todo o mundo. Mesmo sendo os cineastas e coreógrafos restringidos pelos limitados tempos de rodagem impostos, os conceitos continuam a assombrar e a surpreender. Os artistas apresentados nestas obras abrangem uma ampla noção de movimento, incluindo bailarinos de ballet tradicional, moderno, e outras expressões inéditas.

Com a presença da curadora *Judy Gladstone* (Canadá)

Competição
Sessão #1
das 22h00 às 23h30

Jardim de Inverno
Classificação a definir
Entrada livre

Brasil, Canadá, China, Espanha, E.U.A., Finlândia, Holanda, Portugal, Reino Unido

6 Dez Terça

Performance
The Icebook
Davy Mcguire

Inglaterra
às 21h00 e às 21h30 (duração 30')
Sala de Ensaios
Precário €5
Estreia nacional

The Icebook é um livro de *pop-up* que ganha vida de frente do olhar atento da audiência como que por magia. Cada página se desenrola num mundo animado, contando a história de uma princesa que ilude um rapaz até à floresta para aquecer o seu coração de gelo. *The Icebook* é uma experiência íntima e imersiva que se serve do vídeo, do teatro e da dança para fazer ler mundos da imaginação.

Repete dias 7 e 8 Dez às 21h00.

Competição
Sessão #2
das 22h00 às 23h30

Jardim de Inverno
Classificação a definir
Entrada livre

Brasil, Canadá, Espanha, França, Itália, Portugal, Reino Unido

7 Dez Quarta

Sessão especial / País convidado
Video-Dança
Canadá #1

das 18h30 às 19h30
Jardim de Inverno
Classificação a definir
Curadoria *Judy Gladstone* (Canadá)

Destaque dia 5 Dez às 21h40. A segunda parte será apresentada dia 11 Dez às 18h30.

Performance
The Icebook
Davy Mcguire

Inglaterra
às 21h00 e às 21h30 (duração 30')
Sala de Ensaios
Precário €5
Estreia nacional

Primeira apresentação dia 6 Dez às 21h00. Repete dia 8 Dez às 21h00.

Espectáculo
Lan em Fuga
Mãosimmão

Portugal
das 21h00 às 22h00
Sala Principal, m/3
Precário €10 com descontos
Estreia absoluta

Um homem e uma mulher não se vêem mas participam na vida um do outro. Estão ambos ligados, mas em fuga. Um músico e uma actriz em diálogo através de novas e velhas tecnologias. Uma peça que reflecte sobre as relações humanas e as suas formas de ligação na era em que vivemos.

Repete dia 8 Dez às 16h00 e às 21h00.

Competição
Sessão #3
das 22h00 às 23h30

Jardim de Inverno
Classificação a definir
Entrada livre

Alemanha, Áustria, Canadá, Dinamarca, Eslováquia, Espanha, E.U.A., Portugal.

8 Dez Quinta

Sessão especial
Life in Movement
Bryan Mason
e Sophie Hyde

Austrália
das 15h00 às 16h00
Sala Principal
Classificação a definir
Entrada livre
Estreia nacional

Em 2007, a Companhia de Dança de Sydney nomeou a coreógrafa Tanja Liedtke de 29 anos como nova directora artística ao fim de 30 anos. No entanto, antes que ela pudesse assumir o cargo, foi mortalmente atropelada por um camião no meio da noite. Admirada internacionalmente como bailarina e celebrada pela inovação na coreografia, era conhecida como uma artista dedicada, inteligente, divertida e generosa.

para famílias e público em geral

Espectáculo
Lan em Fuga
Mãosimmão

Portugal
das 16h00 às 17h00 e das 21h00 às 22h00
Sala Principal, m/3
Precário €10 com descontos
Estreia absoluta

A seguir ao espectáculo, conversa com os artistas.

Primeira apresentação dia 7 Dez às 21h00.

Performance
The Icebook
Davy Mcguire

Inglaterra
às 21h00 e às 21h30 (duração 30')
Sala de Ensaios
Precário €5
Estreia nacional

Primeira apresentação dia 6 Dez às 21h00.

Competição
Sessão #4
das 22h00 às 23h30

Jardim de Inverno
Classificação a definir
Entrada livre

França, E.U.A., Holanda, Portugal, Reino Unido, Suécia

9 Dez Sexta

**Sessão especial /
Festival convidado**

Cinedans

Holanda
das 18h30 às 19h30
Jardim de Inverno
Classificação a definir
Entrada livre

Cinedans - International Dance on Screen Festival é um festival único, tanto na Holanda como no mundo. Cinedans descreve *dance film* como uma verdadeira síntese entre dois diferentes *media* - dança e cinematografia. Os filmes a exibir pretendem abranger um amplo leque de linguagens e ser acessíveis a diversas culturas. Incluem um *best of* da edição Cinedans 2010, filmes cujo foco é a expressão de humor pelo movimento e filmes de difusão *online*.

Com a presença da Directora Artística
Janine Dijkmeijer (Holanda)

**Espectáculo
Notion:
Dance Fiction**

Ka Fai Choy
Singapura
das 21h00 às 21h45
Sala Principal, m/3
Precário €10 com descontos
Estreia nacional

Apresentação da investigação absolutamente inovadora de Ka Fai em torno da memória muscular digital. *Notion* é uma demonstração que explora as possibilidades da memória muscular como forma de desenvolvimento de técnicas de gravação digital, *playback* e *mapping* do movimento em tempo real.

A seguir ao espectáculo, conversa
com os artistas

Repete dia 10 Dez às 21h00.

**Competição
Sessão #5**

das 22h00 às 23h30
Jardim de Inverno
Classificação a definir
Entrada livre

Alemanha, Brasil, Espanha, E.U.A.,
França, Hungria Inglaterra, Irlanda,
Portugal

10 Dez Sábado

**TalkShadow
Tecnologias
nos processos de
criação e produção**

das 16h30 às 17h30
Jardim de Inverno
Entrada livre

Numa época fundada na tecnologia, o próprio pensamento da obra enquanto gesto autoral único e irrepitível é transformado pela introdução de dispositivos que ajustam o tempo de exploração aos nossos sentidos de escrita e leitura. Debate com artistas de 12 países diferentes, convidados do InShadow.

Moderadora *Elif İşiköziü* (Canadá)

**Espectáculo
Notion:
Dance Fiction**

Ka Fai Choy
Singapura
das 21h00 às 21h45
Sala Principal, m/3
Precário €10 com descontos
Estreia nacional

Primeira apresentação dia 9 Dez às 21h00.

**Destaque encerramento /
Sessão especial**

22h00
Classificação a definir
Entrada livre

**Vídeo-dança
Simbiosis**

Paulo Fernández Chile

Rewind

Paulo Fernández Chile

Weightless

Erika Janunger Suécia

**Encerramento oficial
Entrega Prémios
InShadow**

23h00
Jardim de Inverno

Júri Oficial

Rui Horta (Portugal), Judy Gladstone
(Canadá), Marion Poeth (Holanda)

Júri Escolas

ESTC, ESD, FMH, AR.CO, C.E.M.

Júri Documentário

11 Dez Domingo

**Competição
Sessão premiados**

das 17h30 às 18h30
Jardim de Inverno
Classificação a definir
Entrada livre

**Sessão Especial
/ País Convidado
Vídeo-Dança
Canadá #2**

das 18h30 às 19h30
Jardim de Inverno
Classificação a definir
Entrada livre

Curadoria *Judy Gladstone* (Canadá)

A primeira parte foi apresentada dia 7
Dez às 18h30.

Instalações

5 a 11 Dez
Segunda a Sábado, das 14h00 às 00h00;
Domingo das 14h00 às 20h00
Espaços alternativos do Teatro
Entrada livre

**Instalação
multimédia interactiva
Zts Fragmentum**

João Trindade,
José Carlos Neves
e Sofia Vagos
Portugal

Oito bilros convidam ao toque ancestral das bordadeiras para, desse modo, o observador se tornar autor/editor de uma sequência de imagens construída a partir de uma bailarina em movimento..

**Vídeo-instalação
Temporária - The
Bit Of Cake You
Offer Me / I Will
Not Be Satisfied**
Catarina Vieira e
Solange Freitas
Portugal

A vídeo-instalação é composta por dois vídeos. *The bit of cake you offer me* é o resultado de um registo documental da actividade de uma trabalhadora temporária de um teatro. *I will not be satisfied* constrói uma ficção, acrescentando à realidade do primeiro vídeo uma perspectiva teatral, simbólica. Uma actriz prepara-se para o seu monólogo final, enquanto as suas camareiras a ajudam nesta tarefa.

LittleShadow para escolas

6, 7 e 9 Dez
Terça, Quarta e Sexta
das 10h00 às 12h00
5, 6 e 7 Dez
Segunda, Terça, Quarta das 14h00 às 16h00 (4 acções com duração de 30' cada até 48 participantes no total)
Precário €3 (entrada gratuita para 1 professor por cada 10 alunos)

LittleShadow permite aos alunos experienciar em ponto pequeno cada uma das áreas centrais apresentadas pelo Festival: performance/espectáculo, vídeo, instalação e formação.

**Performance
The Icebook**

Davy Mcguire
Inglaterra
Sala de Ensaios
Estreia nacional

The Icebook é um livro de *pop-up* que ganha vida de frente do olhar atento da audiência como que por magia.

**Filmes
Filmes de
Animação**

Centro Nacional de Cultura
Classificação a definir

Conjunto de vídeos de animação seleccionados segundo critérios de exploração da relação do corpo com a imagem e o movimento.

Curadoria *Fernando Galrito* (Portugal)

**Workshop dança
Tancit Si,
no Jogo da Dança**

Alena Dittrichová
República Checa / Portugal
Jardim de Inverno

Uma primeira abordagem ao movimento e ao potencial integrador da auto-consciência do corpo, da voz e da expressão na prossecução de competências de interacção social.

**Visita ao Teatro
O Teatro Na Sombra**
Espaços alternativos do Teatro

Descoberta dos múltiplos espaços do teatro, mesmo de zonas não acessíveis ao público. No percurso, os alunos poderão ficar a conhecer a história do Teatro, bem como as funções e mecanismos que integra.

Visita orientada por *Maria Tavora*,
Directora de Cena do Teatro São Luiz.

Masterclasses

Entrada livre mediante inscrição

6 Dez
das 18h30 às 19h30
Jardim de Inverno
Documentar o Invisível
Caswell Coggins
Inglaterra

Destinado a todos os interessados em cinema, dança e multimédia. Caswell Coggins é um premiado realizador que produziu documentários para a BBC, dirigiu videoclips e publicidade e trabalhou em plataformas multimédia.

8 Dez
das 18h00 às 19h30
Jardim de Inverno
Desafios da Percepção nas Artes Performativas
Rui Horta
Portugal

Breve contextualização histórica e abordagem de diversas perspectivas dos processos criativos no contexto actual: a relação entre linguagens artísticas e transdisciplinaridade, arquitectura e espaço cénico, comunicação e ferramentas tecnológicas.

10 Dez
das 18h00 às 19h30
Jardim de Inverno
Performing the Digital Body:
Artist talk by
Ka Fai Choy
Singapura

Demonstração de uma série de projectos de performance e investigação empreendida pelo artista durante 6 anos, explorando a relação entre corpo performativo e tecnologias media, fundadas na percepção do impacto na consciência do corpo, tempo e espaço.

Workshops

29 Nova 4 Dez
das 18h30 às 21h30
São Luiz Teatro Municipal
Empty Space
Alexandre Lyra Leite
Portugal
Inscrições: enviar bio, foto e motivação + ficha inscrição até 27 Nov
Precário €10

Destinado a bailarinos, performers, actores e estudantes da área da dança/performance. Exploração das características materiais, humanas e ambientais do espaço do teatro e criação de uma performance interdisciplinar *site-specific*.

6, 7 e 9 Dez
das 15h às 18h
Faculdade de Motricidade Humana
Lapse of Time Performance e interactividade
Alexandre Lyra Leite
Portugal
Inscrições: até 28 Nov €20; até 5 Dez €30

Destinado a pessoas com experiência artística. Workshop de criação artística, explora a integração de aplicações/dispositivos interactivos no contexto da "performance art", partindo da video-instalação interactiva "Lapse of Time".

7 Dez
das 17h00 às 18h00
Faculdade de Motricidade Humana
Bionic Movement Research
Ka Fai Choy
Singapura
Inscrições €5

Um conjunto de experiências sobre o processo de concepção de memória muscular digital, que se apropriam-se de técnicas de estimulação nervosa para coreografar a contracção artificial muscular e o movimento corporal.

9 Dez
das 15h00 às 18h00
São Luiz Teatro Municipal
Combustão Espontânea
Daniel Conrad
Canadá
Inscrições €10

Destinado a estudantes de vídeo-dança ou dança. Teoria e demonstração do processo "obra aberta" (open process) aplicado à realização de filmes de dança. Neste workshop, explorar-se-á como criar abertura estrutural através da improvisação sem argumento de base.

Outros Espaços

Pickpocket Gallery

Calçada dos Cesteiros 4B,
Bica do Sapato
Tm 919 250 620
Entrada livre

Ciclo vídeo
Video-Arte Espanhola
Classificação a definir
1 a 10 Dez, Quinta e Sexta das 18h00 às 20h00; Sábado das 15h00 às 20h00

Juan-Ramón Barbancho é responsável pela curadoria de vídeo-arte espanhola patente na colecção da plataforma VideoArtWorld, da autoria dos artistas Éngle Garcia Roldán, Felipe Ortega-Regalado, Feliz Fernandez, Anna Gimein e Alex Francés.

Curadoria *Juan-Ramón Barbancho*
(Espanha)

Exposição de fotografia
Olhar (n)a Sombra
Cláudio Ferreira

Portugal
1 a 10 Dez, Quinta e Sexta das 18h00 às 20h00; Sábado das 15h00 às 20h00

Representações fotográficas dos mundos do corpo em evidente relação com a tecnologia, patentes no São Luiz Teatro Municipal em Dezembro de 2010. Cláudio Ferreira envolveu-se intensamente com apresentações de palco e criou atmosferas densas marcadas pela presença da tecnologia.

Curadoria *Pedro Sena Nunes* (Portugal)

Módulo - Centro Difusor de Arte

Calçada dos Mestres 34 A/B,
Campolide
Tel. 213 885 570
Entrada livre

Exposição de fotografia
Welcome to My Home
Mafalda Marques
Correia

Portugal
1 a 10 Dez, Terça a Sábado, das 15h00 às 20h00

Tendo estudado pintura e fotografia, o trabalho de Mafalda Marques Correia encontra-se entre as duas disciplinas. Esta é a primeira exposição pública individual da artista.

Inscrições
workshops e masterclasses
Inscrições até 24h antes
do início da actividade
Associação VoArte
Tel: 213 932 410
919 939 740 / 914 040 471
Email: info@voarte.com

Museu Nacional de Arte Antiga

Rua das Janelas Verdes,
Santos
Tel. 213 912 800
Entrada livre

Instalação vídeo

Looping the Loop: from African Dance to American Hip Hop and Back Again

Ula Sickle

Alemanha
1 a 11 Dez, Terça das 14h00 às 18h00,
Quarta a Domingo das 10h00 às 18h00
Estreia nacional

Um jovem bailarino de hip hop, oriundo de Kinshasa, segue as raízes desta forma de dança trans-histórica e trans-nacional, a partir de dança tradicional africana, bem como outros modos de entretenimento, desde a Broadway e Hollywood até à MTV.

Teatro do Bairro

Rua Luz Soriano 63
Bairro Alto
Tel. 213 473 358
Entrada livre

DocShadow

2 Dez Sexta

Competição Sessão #1 Canadá

das 18h00 às 19h30
Classificação a definir

SoloShadow Aurora Digitalis Estreia Nacional

Alva Morgenstern

Áustria
Classificação a definir
das 21h30 às 22h00
Estreia nacional

Digitalis: palavra latina, significa: "relacionado com o dedo". Também inclui a palavra "digital".

A obra existe na intersecção do corpo com a imagética digital e procura criar uma relação de simbiose entre estes. O corpo de uma performer feminina é usado como uma superfície de projecção.

Sessão especial The Co(Te)Lette

Mike Figgis &
Ann Van Den Broek

Inglaterra / Bélgica
Classificação a definir
das 22h00 às 23h00
Estreia nacional

Mulheres e carne, beleza e instabilidade, crua e frágil. Um desejo delirante esmaga as bailarinas. Um desejo de satisfação física e mental. As bailarinas vão desde o apelo da sensualidade, à luxúria, carnalidade, fama, sucesso, reflexão, controlo, até ao silêncio. São escravas dos seus próprios desejos ao mesmo tempo que procuram controlá-los. Corpos femininos em frenesi.

3 Dez Sábado

Competição Sessão #2

Sábado das 18h00 às 19h30
Classificação a definir

SoloShadow Quadratura do Espaço Curvo

Pedro Ramos

Portugal
Classificação a definir
das 21h30 às 22h00
Work in progress

O espaço/tempo é uma espécie de laboratório onde nos coagulamos na vida e dissolvemos na morte; separamo-nos na Questão; inflamamos no constrangimento; sublimamos na tomada de consciência; comungamos no amor.

Espelho - Mirror

Bruno Rodrigues

Portugal
Classificação a definir
das 22h00 às 22h30

Os espelhos podem ser encarados como instrumentos de autocontemplação e reflexão do universo. Guardamos no seu interior sentidos sem direcção ou destino apurado, mas que marcam a sua relevância. "Somos múltiplos, incoerentes e contraditórios", uma identidade unificada numa subjectividade ilusória.

Destaque / País convidado Video-Dança Canadá

Classificação a definir
das 22h30 às 23h00

4 Dez Domingo

Competição Sessão #3

das 18h00 às 19h30
Classificação a definir

MusicBox

Rua Nova do Carvalho, 24,
Cais do Sodré

InShadow no MusicBox
O Festival InShadow estabeleceu uma parceria com o MusicBox, tornando-o no ponto de encontro nocturno do festival. A intenção é podermos cruzar artistas e público. Esta relação nasce da vontade de procurarmos novas experiências e projecções. Serão apresentadas duas sessões especiais, uma dedicada ao país convidado - Canadá - e uma selecção internacional de vídeo-dança do arquivo do festival. O InShadow termina com uma festa de encerramento no MusicBox onde serão projectadas imagens da edição deste ano.

Nestas noites o MusicBox apresenta concertos de bandas nacionais e internacionais, bem como Dj Set's entre as 00h e as 07h.

2 Dez Sexta

Filmes Seleccção Canadá

das 23h00 às 00h00

Concertos Ivvvo

Portugal
00h00
Suees

Canadá
01h00

3 Dez Sábado

Filmes Seleccção InShadow

das 23h00 às 00h00

Concerto Step Kids

E.U.A.
00h00

10 Dez Sábado

Encerramento

Festa InShadow

00h00
Imagens Festival
InShadow 2011
Video+DJ
01h30